

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

(à lire très attentivement)

### 1. Correspondance:

En date du *17 juin*, toute communication par téléphone, télécopieur et/ou par courrier doit être faite au:

CAMP TEKAKWITHA  
67 CAMP TEKAKWITHA RD,  
LEEDS  
MAINE, 04263  
U.S.A.

(207) 524-3101  
télécopieur : (207)524-3102

N.B. Après le 25 août, communiquez au secrétariat de Loretteville à:

CAMP TÉKAKWITHA  
278 BOUL. VALCARTIER  
LORETTEVILLE, QC  
G2A 2N1

Téléphone (418) 843-1532  
Télécopieur (418) 843-8655  
Courriel: [ckta@campdevacances.com](mailto:ckta@campdevacances.com)  
Site Web: <http://www.campdevacances.com>

IL EST IMPORTANT DE NOTER QU'APRÈS LE 17 JUIN, IL SERA IMPOSSIBLE DE NOUS REJOINDRE PAR INTERNET. VOUS POURREZ CONTINUER DE LE FAIRE À NOTRE RETOUR AU CANADA, SOIT APRÈS LE 25 AOÛT.

## 2. Achats au camp:

Nous offrons des vêtements au logo du camp Tékakwitha: un gilet à manches courtes (T-shirt), \$18,00; un gilet à capuchon (cagoule), \$38,00 et un chapeau, \$17,00. Ces prix sont sujet à changement. Des petits souvenirs (stylos, fanions, etc.) pourront être achetés à la fin du camp. Si pour quelque raison que ce soit, vous ne voulez pas que votre enfant dépasse un montant "x", veuillez, s'il vous plaît, nous le faire savoir par écrit. À noter qu'il n'est pas nécessaire de donner de l'argent à votre enfant, ses achats seront crédités et le compte vous parviendra à la fin de la période.

Il faut bien noter que nous ne vendons pas d'autres articles utilitaires (ex: brosse à dent, pellicule pour appareil photo, piles, peignes, etc.). Il faudra donc prévoir ces achats avant le départ de l'enfant.

## 3. Coût des envois postaux:

Pour les lettres de format régulier, il faut utiliser un timbre dont la valeur nominale permet un envoi aux États-Unis (\$0,80¢ jusqu'à 30g, \$0,98¢ jusqu'à 50g). Veuillez noter qu'il faut prévoir un délai d'au moins une semaine avant l'arrivée des lettres. Un petit truc en passant: envoyer votre première lettre quelques jours avant le départ de votre enfant, cela lui fera certainement plaisir de recevoir des nouvelles dès le début du camp. Pour l'envoi des lettres, les timbres américains utilisés par les enfants seront portés à son compte.

Suggestion: Donner des enveloppes pré-adressées aux jeunes.

## 4. Communications avec les enfants

Comme le camp ne possède qu'une seule ligne téléphonique, nous demandons aux parents d'utiliser notre ligne de télécopieur comme moyen de communication avec les enfants plutôt que d'utiliser le téléphone. Si toutefois, pour une raison majeure, vous devez parler à votre enfant, voici l'horaire où les enfants sont plus facilement à joindre: de 11:30hres à 13:00hres ou de 17:30hres à 19:00 hres.

## 5. Choses utiles et inutiles:

Les enfants doivent apporter leur oreiller, une couverture ou une douillette ainsi qu'un ensemble de draps et de taie d'oreiller.

Les instruments de musique peuvent être apportés. Ils seront rangés en lieu sûr et seront certes appréciés lors de soirées d'amateurs.

Si votre enfant est un amateur de pêche, il appréciera sans doute avoir une canne à pêche lors de son séjour. Un conseil: achetez du matériel simple d'utilisation et résistant. Il se vend à bon prix des ensembles canne et moulinet fermé, cela convient parfaitement. Des leurres de type Rappala sont recommandés.

Nous demandons de garder les poignards à la maison

Le camp est un milieu de nature, de plein-air physique et psychologique. Les baladeurs (Walkman) et les jeux électroniques n'y ont pas leur place. Nous demandons votre aide pour que vos jeunes, tant campeurs que pionniers, les laissent à la maison.

## 6. Certificat médical et assurance-maladie:

L'examen médical n'est pas requis à moins que votre jeune ne souffre d'un problème de santé particulier (ex: asthme, malformation cardiaque, épilepsie, maladie chronique) ou de toute maladie aiguë récente (ex: pneumonie, impétigo, infections diverses). Si c'est le cas, veuillez alors conduire votre enfant chez un médecin afin de lui faire passer un examen médical et ce, trente jours avant le départ pour le camp.

Si vous disposez d'une assurance familiale couvrant les frais médicaux de vos enfants en dehors du pays, le camp aura besoin du nom de la compagnie, du numéro de l'assurance, du numéro de téléphone d'urgence ainsi que le nom du bénéficiaire de la police. Cependant, si ce n'est pas le cas, le camp dispose d'une couverture complète d'assurance-maladie et accident. Nous avons cependant besoin du numéro d'assurance-maladie de votre enfant afin de pouvoir le communiquer à notre compagnie d'assurance. S.v.p., nous le faire parvenir le plus tôt possible. Il est à noter que cette assurance ne couvre pas les enfants provenant de l'extérieur du Canada.

## 7. Trajet pour se rendre au camp :

- À partir de Montréal
- Autoroute des Cantons de l'Est (10) jusqu'à la sortie 121
- Autoroute 73 (Robert Cliche) jusqu'au bout
- Autoroute 55 sud jusqu'à Ayer's Cliff
- Route 173 sud jusqu'à la frontière (Jackman)
- Tourner à gauche sur la route 141 sud jusqu'à Coaticook et immédiatement après Coaticook tourner à gauche *en demeurant sur la 141* jusqu'aux douanes de Hereford
- Route 201 sud jusqu'à Fairfield
- Après les douanes de Hereford, tourner à gauche sur la 114 jusqu'à Canaan - West Stewartstown
- Autoroute 95 sud (Maine turnpike) jusqu'à la *sortie Augusta-Winthrop*
- Route 202 ouest direction Winthrop jusqu'à la route 106
- Tourner à droite sur la route 3 jusqu'à Colebrook
- Route 106 nord, environ 10 km, puis tourner à droite sur la route de terre (en face du cimetière) pour encore 2,7 km. Environ. Vous êtes arrivés au camp!
- À Colebrook, tourner à gauche sur la 26 jusqu'à West Paris (Errol, Bethel, Locke Mills, Bryant Pond)
- À West Paris, tourner à gauche sur la 219 jusqu'à North Leeds (environ 40 km)
- Tourner à droite (*aux silos à grains*) sur la route 106 sud pour environ 4 km, puis tourner à gauche sur la route de terre (en face du cimetière) pour environ 2.7 km Vous êtes arrivés au Camp !

*Kilométrage total pont Laporte --> Camp Tékakwitha : 380 km*

*Kilométrage total pont Champlain --> Camp Tékakwitha : 371 km*

- À partir de Québec

## 8. Arrivée et départ :

IL EST TRÈS IMPORTANT QUE VOTRE ENFANT SOIT EN POSSESSION DE SA CARTE D'ASSURANCE-MALADIE (AVEC PHOTO) OU DE SON PASSEPORT POUR FINS D'IDENTITÉ AUX DOUANES .

L'arrivée au camp doit se faire entre 11h00 et 15h00.

Quant au départ, les parents doivent venir chercher leur enfant au camp avant 11h00. Votre enfant appréciera sûrement si vous lui dites d'avance l'heure précise à laquelle vous arriverez. Si, pour une raison majeure, vous prévoyez arriver plus tard que 11h00, veuillez s'il vous plaît en avertir la direction.

## 9. Transport:

Les formulaires concernant les modes d'arrivée et de départ du camp doivent être obligatoirement remplis, peu importe le moyen de transport utilisé (parents, autobus, avions.) Vous devez remplir un formulaire par enfant.

- Date limite pour les réservations de transport en autobus :

Les réservations doivent être faites au moins deux semaines avant le début de la période.

- Lieux et dates des départs et des arrivées en autobus:

Québec: Stationnement de l'église Saint-Yves, 2470 rue Triquet, Sillery

Montréal: Monastère Saint-Albert-le-Grand, 2715 chemin Côte-Sainte-Catherine, Montréal.

Pour les personnes de la région de l'Estrie, l'autobus en provenance de Montréal peut faire un arrêt à Ayer's Cliff, dans le stationnement du Collège Notre-Dame des Servites, en face du lac Massawippi.

Départs pour le camp: 25 juin, 8 juillet, 22 juillet et 4 août à 09h00 précise; cependant les enfants devront être sur le lieu du départ pour 08h15.

Retour du camp: 7 juillet, 21 juillet, 3 août et 17 août: arrivée à destination entre 15h30 et 17h00.

### Très Important :

Tous les campeurs et pionniers qui se rendent au camp en autobus doivent avoir leur lunch pour le midi. Il est à noter que des membres du personnel accompagnent les enfants lors du voyage.

Veillez noter qu'en raison des fins de semaine de visite de plusieurs camps dans la région, les chambres d'hôtel des deux dernières fins de semaine de juillet sont souvent toutes réservées. Il est donc préférable de faire des réservations plusieurs semaines à l'avance, si vous prévoyez venir dans la région durant ces périodes. Pour consulter la liste des hôtels, motels disponibles dans la région du camp, nous vous suggérons de visiter notre site internet à la page suivante :

<http://www.campdevacances.com/FR/hotels.fr.html>

10. Quelques suggestions pour les vêtements et l'équipement dont votre jeune aura besoin durant son séjour au camp.

- Les bagages doivent être dans des sacs sportifs et non dans des valises. (exemple: sac d'équipement de hockey).
- Vérifier aussi la liste d'équipement des pionniers spécifiquement conçue pour la randonnée en montagne):

- 8 à 10 gilets à manches courtes
- 2 gilets chauds
- 2 pantalons sport (coton ouaté, polar ou nylon)
- 1 paire de jeans
- 6 à 7 pantalons courts
- 10 paires de bas de coton
- 10 sous-vêtements
- 2 paires de bas de laine
- 2 pyjamas
- 2 maillots de bain de type sport (les bikinis sont défendus)
- 1 casquette ou chapeau ou foulard
- 2 paires d'espadrilles
- 1 imperméable
- Bottes de caoutchouc
- 1 couverture ou douillette
- 1 ensemble de draps et taie d'oreiller
- 1 oreiller
- 2 serviettes de plage
- 2 ensembles de serviettes et débarbouillettes
- Brosse à dents et pâte dentifrice
- 1 matelas de sol de camping
- 1 bouteille de savon biodégradable
- Peigne ou brosse
- Sac de couchage
- Lampe de poche et piles
- Gamelle et ustensiles
- Gourde
- 1 sac de lavage
- Sac à dos pour le camping
- Lotion solaire (Protection 15 minimum)
- Paire de lunettes de rechange si votre jeune porte des verres
- Débarbouillettes de type Wet-ones
- Nécessaire de toilette
- Une paire de sandales
- Deux ou trois sacs à ordures verts (pour le camping)

Objets utiles :

Appareil photographique et pellicule, canne à pêche et accessoires, huile à mouche (pas d'aérosol).

Quelques conseils :

Cette liste s'adresse aux enfants et adolescents qui passent 27 jours au camp. Si votre enfant vient deux semaines seulement, vous pouvez réduire sensiblement la quantité des vêtements. Le lavage étant fait une fois par semaine, il faut prévoir des vêtements pour 7 jours. Certains enfants se salissant plus rapidement, nous vous conseillons donc de tenir compte de ce facteur lors des préparatifs.

Tous les vêtements et les articles de votre enfant doivent absolument être identifiés à son nom complet.

Pour les enfants qui doivent porter des verres correcteurs, il est fortement recommandé d'avoir une deuxième paire de lunettes.

#### 11. Protection contre les rayons solaires :

Tel que suggéré par les organismes de santé, il serait sage que votre enfant arrive au camp avec une bonne lotion écran contre les rayons solaires (*Protection 15 minimum*). Nous leur rappellerons de s'en appliquer régulièrement. Nous veillerons également à ce qu'ils portent des casquettes et des gilets lors des activités qui nécessitent une exposition prolongée au soleil. Si vous les sensibilisez avant leur départ à l'utilisation de la lotion solaire, nos rappels n'en seront que plus efficaces.

#### 12. Cigarettes au camp :

Il est à noter qu'il est absolument interdit de fumer au camp. De plus, toute personne surprise en possession de drogues est susceptible de sanction pouvant aller jusqu'au renvoi.

#### 13. Maillots de bain

Les bikinis sont défendus )

### POUR LES PIONNIERS ET LES PIONNIÈRES SEULEMENT

#### Liste d'équipement pour la piste Appalaches

Matériel personnel:

##### 1. Matériel indispensable:

- Une paire de bottes de randonnée pédestre (avec d'excellentes semelles à rainures accentuées. Important de casser ses bottes avant le camp)
- Imperméabilisant pour bottes (Snowseal ou Nikwax pour les bottes avec membrane imperméabilisante [Gore-tex et membranes du même type])
- Sacs de plastique (genre « Zip-Lock », le plus solide possible) 4 litres (15) et sacs plus petits (10)
- Grands sacs à ordures (4)
- Une paire de sandales légères (éviter le cuir, car elles sont utilisées aussi pour traverser les cours d'eau)
- Un chamois (pour faire office de serviette)
- Bandage élastique ( pour chevilles )
- Deux paires de pantalons courts
- Un pantalon long (genre pantalon de survêtements sportifs)
- Un gilet chaud (idéalement polar. À proscrire ; chandails chauds en coton style « kangourou »)
- Un imperméable (poncho)
- Trois sous-vêtements
- Deux paires de bas de polypropylène
- Deux paires de bas de marche (en vente dans les magasins de sport et plein air ; renforcées au talon)

- Trois gilets à manches courtes (T-shirt)
  - Un coupe-vent (un bon coupe-vent imperméable peut faire office de poncho)
  - Un maillot de bain de type sportif
  - Un chapeau
  - Une tasse et un bol en plastique (l'ensemble gamelle n'est pas nécessaire)
  - Une cuillère
  - Une gourde de type « Nalgene » (pour le bien-être du jeune, nous recommandons fortement que ce dernier puisse traîner deux litres d'eau)
  - Un sac à dos à armature interne ou externe (pour la longue randonnée) ayant une ceinture abdominale et des bretelles coussinées (65 à 75 litres)
- \*Le sac à dos est la pièce d'équipement la plus importante, il en va du confort du jeune en montagne. Un mauvais sac à dos peut être la cause d'inconforts augmentant la difficulté de la randonnée. En piste, son sac est sa maison.
- Housse en nylon pour sac à dos (Coverpack)
  - Un matelas de sol (type « foam » ou gonflable)
  - Un sac de couchage (il y a un choix de matériel d'isolation très diversifié; la fibre synthétique est recommandée, par exemple: « Polargard », « Hollofil II », etc.)
- \*Il est très important que le sac de couchage n'occupe pas plus du tiers du sac à dos.*
- Sifflet de bonne qualité (fox 40 ou fox 44)
  - Une brosse à dents et pâte dentifrice
  - Huile à mouche (pas d'aérosol)
  - Lampe de poche
  - Débarbouillettes de type « WetOnes »
  - Savon biodégradable
  - Tuque et gants (Pas toujours chaud les sommets !!)
  - Élastiques avec crochets aux extrémités (2)
  - Moleskine « Dr Scholl's » (Fortement suggérée pour les ampoules)
  - Si le jeune porte des lunettes, avoir une deuxième paire en cas de perte ou de bris
  - Pour les filles, prévoir tampons et serviettes sanitaires en quantité suffisante, car les menstruations peuvent être déclenchées plus tôt que prévu suite à un effort physique important.

## 2. Matériel facultatif:

- Un couteau
- Une paire de guêtres (elles protègent les chevilles et imperméabilisent le bas des jambes)
- Un appareil photo, pellicule
- Lacets
- Jeu de cartes, « Aki »
- Papier, livres, crayons
- Chapeau-moustiquaire
- Ensemble de fil et aiguilles
- Attache pour lunettes
- Bas de nylon (protègent des ampoules)
- Nécessaire de toilette

- Corde du diamètre d'un lacet pour faire une corde à linge ou pour accrocher sa nourriture, d'une longueur de deux à quatre mètres
- Duck tape ( gros ruban adhésif gris )

Pour les seniors, il faudra prévoir du linge de rechange qui leur sera apporté lors du ravitaillement.

N.B. En ce qui concerne le choix des vêtements, nous recommandons la fibre synthétique pour les raisons suivantes : elle est plus légère, sèche plus rapidement et prend moins de place.

Très important: Si tu es déjà pionnier, n'oublie pas d'apporter ton amulette.

N.B.: Cette liste d'équipement est pour la piste seulement, prévoir d'autres vêtements pour le séjour au camp. Il est suggéré d'apporter un montant d'argent américain (environ \$10.00) que les adolescents pourront utiliser lors de leur journée à la mer.